

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 26 (2019)
Heft: 295

Rubrik: Abgesang

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bottighofen



Georg Elser, 1903–1945, in Gestapo-Haft 1939/40, dass sein linkes Auge blau-geschlagen wurde, sieht man auf diesem Bild kaum (Georg-Elser-Gedenkstätte Königsbronn)

Der Schreinergehilfe Georg ist 26 Jahre alt, in Bottighofen sind sie zufrieden mit ihm. Er stammt aus dem schwäbischen Königsbronn nördlich von Ulm. Zuvor hat er bei einer Uhrenfabrik in Konstanz gearbeitet, die sowohl den Besitzer als auch ihren Namen ständig wechselte und mehrmals in Konkurs ging. Er hat Holzgehäuse für Wand- und Tischuhren gebaut, denn er ist auf Möbel spezialisiert. So etwas weiss man aus späteren Folterprotokollen, die eine zentrale Quelle zu seinem Leben sind.

1929 findet Georg eine Stelle im schweizerischen Bottighofen. «Wer mich an die Firma Schönholzer in Bottighofen verwiesen hat, ist mir heute nicht mehr erinnerlich», sagt er 1939 zur Gestapo. Schönholzer fertigt Wohnzimmereinrichtungen an, gediegene, nicht zu teure Schlafzimmer, wie sie junge Paare bei der Hochzeit kaufen. Ein kleiner Betrieb, nur Vater und Sohn, dazu dieser deutsche Schreinergehilfe, der täglich mit dem Velo aus Konstanz kommt.

Georg ist Gewerkschafter, Sympathisant der Kommunistischen Partei. Er ist auch Ziehharmonikaspieler und gehört einem Konstanzer Trachtenverein an, bei dem er das Zitherspiel übt. Er hat wechselnde Freundinnen, eine arbeitet bei einem jüdischen Textilindustriellen in Kreuzlingen, manchmal holt er sie dort ab. Nach einem halben Jahr wird Georg wegen Arbeitsmangel entlassen. Und verschwindet aus der Schweiz.

In Bottighofen, sagt er der Gestapo 1939, habe er ausser den Schönholzers niemanden gekannt. Auch gewerkschaftlich war er hier nicht aktiv; Holzarbeiterstreiks finden im Raum Kreuzlingen zwar viele statt, aber nicht während seines Aufenthalts. Als 1940 die Kantonspolizei bei den Schönholzers erscheint, bezeichnet der Patron den ehemaligen Angestellten als «arbeitsam, ruhig und solide». Die Bundespolizei meldet es weiter nach Berlin. Als sonderbar sei aufgefallen, dass er «an Nachmittagen öfters seine Arbeitsstelle verlassen hat, um baden zu gehen». Die versäumte Zeit habe er jedoch «abends wieder reichlich nachgeholt».

Im November 1939 wird der Schreiner Georg Elser am Grenzzaun in Konstanz verhaftet, als er in die Schweiz fliehen will. Kurz nach der Festnahme explodiert im Münchner Bürgerbräukeller eine Zeitbombe, die Hitler töten sollte. In monatelanger Nacharbeit wurde sie von Georg installiert. Adolf Hitler hat den Raum früher als geplant verlassen.

Stefan Keller, 1958, Historiker, schreibt an einem Buch über «Spuren der Arbeit» in der Ostschweiz.



rauschendefeiertage

krug
die quartierbeiz

metzgergasse 28 sankt gallen 071 220 97 83 restaurantkrug.ch



Typograf*in

mit eidg. Fachausweis (EFA)

Lehrgangstart

Februar 2020

gbs
sg.ch

Was ist
«Durchschuss»
ohne Loch
?

**Kanton St.Gallen
Schule für Gestaltung**



Gewerbliches Berufs- und
Weiterbildungszentrum St.Gallen

Saiten

Workshop

Nachrichtenkompetenz

Eine Medienwerkstatt für Schulen und Organisationen



Journalismus hat in den letzten Jahren eine eigentümliche Prominenz erfahren. Irgendwo zwischen Retterin der Demokratie und vierter Staatsgewalt verortet, herausgefordert durch Fake News und Mircotargeting, kämpft Journalismus um Glaubwürdigkeit und Reichweite.

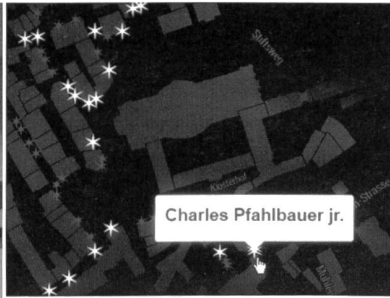
Nachrichtenkompetenz hilft einer aufgeklärten Gesellschaft, sich im riesigen Angebot von Zeitungen, TV- und Radioprogrammen, Onlineangeboten und Social-Media-Kanälen zurechtzufinden.

Mehr wissen: saiten.ch/medienwerkstatt

Saiten hat deshalb anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums eine Medienwerkstatt zur Nachrichtenkompetenz initiiert und in Kooperation mit Christian Müller vom Kultur- und Medienbüro WORT TON WELLE erarbeitet.

Sie richtet sich – entsprechend angepasst – an Schulen der Sek I und Sek II, Berufsschulen oder Fachhochschulen. Auch Unternehmen und Organisationen können die Medienwerkstatt buchen.

Stern 587 ist mein, I love Gallensternenstadt.



Am Anfang wars ein Witz, ein komischer Funken in einer allerdings hitzig gewordenen Fondueplauderei über Zugehörigkeit und Verbundenheit, über Abbrüche und Aufbrüche, Bandenbildung und Perspektiven, Verschwindendes und Auftauchendes. Und über die Liebe, die verortet werden müsse, wie einer betonte, und sei es nur in einem Quartier oder einem Stück Strasse. Ein grosser Satz, zu gross für einen Punkt, der ein Punkt bleibt, erst recht an einem schwermutverhangenen Spätnovemberabend an der Schwelle zum Advent.

Plötzlich stand ich am Pranger und redeten mir alle ins Gewissen. Die alte Leier: fehlendes Bekenntnis zum Sumpf, mangelnde Begeisterung für die Falte und ihre Pflastergassen. Die Gallenstadt nie wirklich ins Herzen geschlossen. Noch nicht mal einen Sitz vom Espenmoos erstanden. An keinem Stadtfest gesehen, nie am Kinderfest, weder am Elektrogarten- noch am Parkplatzfest. Und unten im Tobel nicht. Wieder kein Handballmatch, obwohl tausendmal versprochen. Und hast du je irgendetwas für dein Quartier getan? Und wann eigentlich zum letzten Mal etwas eingekauft, das nicht ess- oder trinkbar ist, also eine Hose oder ein Küchengerät? Ich hockte blöd da, hatte nur kleinlaut schlechte Antworten und wurde immer hässlicher.

Bis eben dieser lustige Vorschlag folgte, der mich hundert Franken und wahrscheinlich einen Winter lang grossflächiges Gespött kosten, aber der mich letztlich überirdisch froh machen würde. Ein Stern, Charlie, ein Stern fürs Gewerbe und für den Gassenglanz, ein Stern deiner Heimatliebe, du kaufst jetzt einen Stern! Jaja, schon gut, ihr könnt euch den Stern gern in

eure Käsebäuche stecken, das war noch harmlos. Die Runde löste sich schnell auf, der Abgang war grimmig und der Nachgeschmack bitter, die Nacht voller Kälte und Kopfweh.

Am nächsten düsteren Morgen aber wusste ich mit dem ersten verkaterten Gedanken: Klare Sache, denen würde ich es zeigen, soll mir keiner mehr so kommen! Natürlich hatten sie recht: Ich bin ein schlechter Kunde und ein lausiger Konsument, die meisten leeren Ladenlokale allein schon im Klostersviertel gehen direkt auf meine Kappe, und auch dass das Akkordeon-orchester im Werbevideo der Sternenstadt so traurig ist, kann man mir anlasten. Sofort studierte ich die Sternenkarte, erwog die möglichen Hängeorte und las mich durch die Namen, die schon einen Stern gespendet hatten. Der Reiz wurde nur grösser, mein Name unter den Paganinis, Osterwalders, Frischknechts oder Martels, deren Sterne in der Sternenstadt schon länger leuchteten. All die, ähm: wir namhaften Sterngallenstädter! Einen Moment lang kam der Spielverderber in mir auf: Was, wenn ich nicht meinen ehrenwerten Namen eingeben würde, sondern einen Reiznamen, Milo Rau, Marco Streller, Sister Wyborada, oder einen Stachelbegriff, vielleicht Anticity, Prostata, Gallagalla, Zwickzwack, Roter Stern Heiligkreuz? Nichts da, die Blödelei schnell verworfen, wenn schon denn schon musste mein echter Name her, anständig, bitteschön.

Der Ort bereitete Mühe: Die Sternenstadt gilt nicht dem Otmarkurden, dem Lachensyrer oder dem letzten Plattenhändler an der Rorschacherstrasse, sondern nur den glühverweinten Zentrums-geschäften. Also entschied ich mich tapfer für die schluchtnächsten An-

gebote: Stern 233 über der Kellerbühne schien ideal, aber zu nah am Haus und der Lampe für die Bushaltestelle. Dann sprang mir Stern 587 ins Auge, was jetzt auch keine Superzahl ist, aber er hängt am Altstadtrand eingangs Mülenenschlucht, und die bleibt ein guter Ort, obwohl das neue Bähnli ein kaltherziger Graus ist.

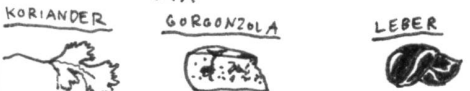
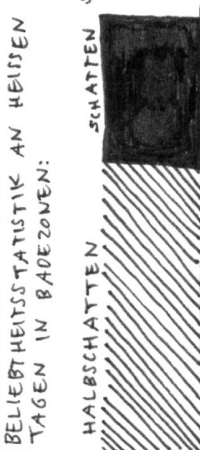

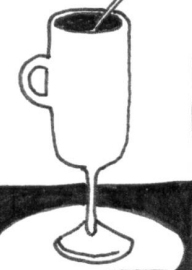

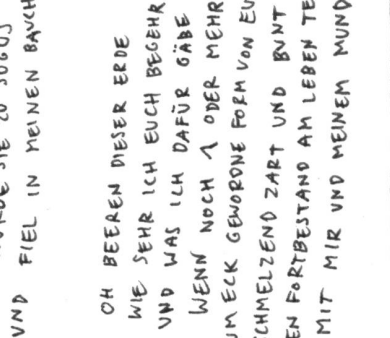
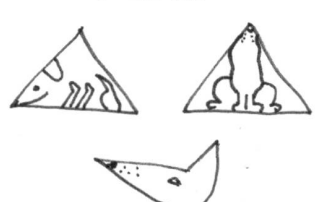


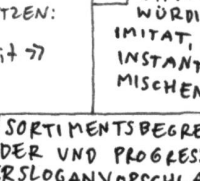
Ein letztes Zögern, wohlig Schaudern, dann hatte ich gewählt und eingezahlt: 587 war mein, I love Gallensternenstadt. Noch bevor ich auf der Karte meinen Namen erspähte, kam postwendend schon der Dank: «Lieber Charles Pfahlbauer jr, herzlichen Glückwunsch! Sie sind jetzt Sternenspatte. Ihr Stern leuchtet jetzt noch heller, weil er sich über seinen neuen Götti freut.» Dazu eine Urkunde, hoch offiziell: Stern 587 gehört Pfahlbauer. Welch himmlisches Glück! Es durchströmte mich eine interstellare Freude, eine weltkulturerblich wärmende Genugtuung: Ich hatte mich aus dem bratwurstigen Sumpf erhoben und mir einen Platz im Gallengewerbepimmel gesichert. Wenigstens für ein Jahr. Jetzt kann ich Braunauge, Doktor Grubenmann, Harry Grimm, Pfahlgenossen und auswärtigen Freunden, speziell aus der Uckermark, voller Stolz meinen Stern zeigen, wie er noch heller leuchtet. Advent, Advent, happy Aussicht! Going Up To The High Places! Ich singe den Gospel und denke mir einen würdigen Namen für 587 aus, einen richtigen Sternennamen wie Sirius, Wega, Arktur, Denebola, Unukalhai. Gibts alle schon. Meine Favoriten Halluzinatio oder schlicht Blasius. Aber Kloaka wäre schon auch schön. Lasst sie leuchten!

K.O. HLENSTOFFDIOXID

LOK Kulturzentrum
St. Gallen
lokremise.ch

DAS GROSSE ADVENT-SPECIAL

+ 7 TAGE EXTRA

<p>1 ZUFÄLLIGE 3 AUS DEN AKTUELLEN TOP 10 DER KONTROVERSESTEN LEBENSMITTEL IN MITTELEUROPA</p> <p>KORIANDER GORGONZOLA LEBER</p> 	<p>2 SEHR ANSTRENGENDE FORTBEWEGUNGSTECHNIK: MIT EINEM FUSS DEN ANDERN VERSCHIEBEN</p> 	<p>3 BELIEBTHEITSTATISTIK AN HEISSEN TAGEN IN BADEZONEN:</p> <p>HALBSCHATTEN SCHATTEN SONNE</p> 	<p>4 BABYSEL ZUR BESÄNFICHTUNG</p> 	<p>5 IDEEN FÜR NEUE GETRÄNKE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - GSPRÜTZTI SCHALE - KAFI CAMPARI - LUTZ SODA 
<p>6 MILCH</p> <p>7 IDEE FÜR NEUE, WIEDERKEHRENDE COMICFIGUR: DIE SCHERBENSCHLEIFERIN, GEHT DEN GANZEN TAG HERUM MIT EINEM STOFFSACK VOLLER SCHERBEN UND SCHLEIFT DIESE AM ASPHALT, NOCH UNKLAR WOZU</p> 	<p>8 WORTSPIELE MIT PUNK</p> <ul style="list-style-type: none"> • PUNKLACHS AUS ANTI FANG • EAT PRAY PUNK • LEON DER PUNKER • DIE FABELHAFTHE WELT DER ANARCHIE • DER RICHTER UND SEIN PUNKER • LIPPI PUNKSTRUMPF • DER HERR DER OHRRINGE • ADAMS APFELKORN • HARRY PUNKER UND DER GEFANGENE VOM AUTONOMEN ZENTRUM 	<p>10 GEDICHT: DIE BEERE</p> <p>ES HING MAL EINE BEERE RUHIG UND STILL AM STAUCH DANN WURDE SIE ZU JUGUJ UND FIEL IN MEINEN BAWCH</p> <p>OH BEEREN DIESER ERDE WIE SEHR ICH EUCH BEGEHR UND WAS ICH DAFÜR GÄBE WENN NOCH 1 ODER MEHR ZUM ECK GEWORDNE FORM VON EUCH SCHMELZEND ZART UND BUNT DEN FORTBESTAND AM LEBEN TEILT MIT MIR UND MEINEM MUND</p>	<p>11 EVT. GESAMTGESELLSCHAFTLICH UNTERSCHÄTZT: DIE SCHÖNHIT DER RUNDUM-TREPPEN BEI INDUSTRIESLOS</p> 	
<p>12 BONUS-MOND</p> 	<p>9 VARIATIONEN FÜR HUNDE MIT 3 ECKEN:</p> 	<p>13 KAHLTE WÄNDE BAUFASADEN FEUCHTE ECKEN KÜCHENSCHABEN</p> <p>BILIGES HOSTEL</p> <p>GEDICHT: BILIGES HOSTEL</p> 	<p>14 HAPTIKTRIGGER SKIBINDUNG</p> 	
<p>17 URALTE ECHSE ZUR ERKENNTNIS</p> 	<p>15 FEIERTAGS-BIORHYTHMUS</p> 	<p>18 AUSDRUCK BITTE HÄUFIGER NUTZEN: «e pizza gleit»</p>	<p>16 GRUNDLEGENDE INFOGRAFIK</p> <p>JETZT</p> <pre> graph TD A[JETZT] --> B[TOD] A --> C[ALLES ANDERE] </pre>	
<p>20 AUSGEWÄHLTE WÖRTE:</p> <p>KUMINSÄURE TOPFSET BUTTENMOST KURTAHE KÜHLAGGREGAT STANDARDROWSER KRIECHÖL VORFELDPROBLEM DUTCHY CRINCHY SALZKAMMERGUT</p>	<p>19 TIPP: FÜR GLAUBWÜRDIGES POSTIMITAT, SILIKON MIT INSTANTKAFFEEPULVER MISCHEN</p>	<p>22 BITTE MEHR SEKUNDÄRLITERATUR UND VORLESUNGEN ZUR KULTURELLEN FUNKTION DES STEHTISCHS</p> 	<p>23 SORTIMENTSBEGRENZENDER UND PROGRESSIVER BIERLOGANVORSCHLAG:</p> <p>CHLÖSCHTI ISCH PALE ALE GNVEG</p> <p>24 LEITFADENWÖRTE UM IN GESPRÄCHEN ANZUGEBEN:</p> <ul style="list-style-type: none"> «Terminologische Trennschleife» «Narrativ» «Begegenseitiges absondern» «Perforanz und Referenz?» 	
<p>21 KLASSISCHES MISSVERSTÄNDNIS WENN SICH 2 LEUTE KENNENLERNEN</p> <p>COOL I GLAUB ER FINT MI MEGA INTRESSANT</p> <p>COOL I GLAUB SI FINT MI MEGA INTRESSANT</p> 	<p>25 DIVERSE GRANITÖRE</p> <p>26 AM HIMMEL ZUR ZEIT</p> <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>30</p>	<p>31 PROGNOSE FÜR MODETREND 2020: SCHLAFSACK-KAPUZEN-KOSTÜM</p> 	<p>LISTE DER UNANGENEHMSTEN SUBSTANZEN WENN SIE IM RUCKSACK AUSLAUFEN:</p> <p>1. ÖL</p> <p>2. TINTE</p> <p>3. SIRUP</p> <p>4. HONIG</p> <p>5. NAGELACK</p> <p>6. FLÜSSIGE FARBEN</p> <p>7. LEIM</p> <p>8. ESSIG</p> <p>9. SHAMPOO</p> <p>10. MILCH</p>	

Eigentlich selbstverständlich:

Saiten leistet einen Beitrag zum Kampf gegen den Klimawandel und wird ab 2020 von der Entstehung über die Produktion bis zur Verteilung CO₂-neutral.



Eigentlich selbstverständlich:

Saiten lebt von aufgeschlossenen Leserinnen und Lesern – und von Abos – also von Dir. Leiste jetzt auch einen Beitrag an die Medienvielfalt und Biodiversität in der Ostschweiz.

**saiten.ch/abo, abo@saiten.ch, 071 222 30 66
85.– bzw. 42.50 pro Jahr für Wenig-/Nichtverdienende**